

COVID-19冠状病毒肺炎和医院临终关怀

家人和照顾者信息

得知家人或朋友因患COVID-19冠状病毒肺炎而可能生命垂危之后应该怎么办？

医生和护士是否已经向您告知您的家人或朋友的健康状况恶化？他们是否担心您的至爱亲人已经濒临死亡，即将度过生命最后的数天或数小时？

我们希望以下信息能够帮助您应对这一艰难未卜的时期。

探视亲人和朋友时的注意事项

因为这一病毒的感染风险，探视COVID-19冠状病毒肺炎病患的规定比通常要复杂。探视的次数和每次探视的时间也可能有限制。

如果您感觉身体不适，或有发烧或出现新的呼吸道疾病症状，例如喉咙痛、呼吸急促或咳嗽等，那么您在探视之前必须告诉医生或护士。



个人防护装备(PPE)必不可少

您必须穿戴个人防护装备(PPE)才能探视患病的家人或朋友。这是对您本人以及周围的人的基本安全保护措施。

如果病毒传染风险过高，即使您使用了PPE，我们也可能不允许您进入家人或朋友的病房。这可能会让您非常伤心。医护人员或许可以为您安排电话或视频探视，让您仍然有机会与家人或朋友交谈。即使无法走进病房，您或许可以透过病房的窗户看见自己的亲人或朋友。

PPE包括全身塑料防护袍或防护围裙、手套、口罩，防护眼镜或面罩。工作人员将会指导您正确地穿戴和脱卸PPE，并告诉您在此过程中何时必须使用无水洗手液或肥皂和清水清洁双手。

随时提问

这将是一段充满担忧和令人悲痛的时期。医生和护士需要确保所有联络资料正确无误，可随时将您的家人和朋友的最新状况通知您。

如果您有疑问，无论巨细，也无论工作人员繁忙与否，您都可向病房值班医生和护士查询。



帮助医护人员尊重您的家人或朋友对临终关怀的愿望

尊重每个人对临终关怀的愿望非常重要。这可能包括尊重他们的文化习俗或精神需求。如果您知道自己的家人或朋友已经制定了《预先医嘱计划》(Advance Care Directive) 或之前已讨论过他们的愿望, 请与医护人员分享这一信息。

如果您的家人或朋友患上COVID-19冠状病毒肺炎卧病家中, 而且康复无望, 他们在某些情况下或许可选择在自己家中走完生命最后一程。这取决于您所在地区的服务以及如何在家中作出恰当的安排和管理。

在家中照顾护理COVID-19冠状病毒肺炎病患必须有周密谨慎的规划。您将有充分的时间得到医生和护士的指导, 帮助您理解患病的家人或朋友在护理关怀各个方面的需要, 以及您在这一过程中所起的作用。医护团队还将确保所有必要设备各就各位, 并培训您如何在必要时施药, 从而使病危的家人和朋友的临终生命旅程较为舒适。

不要忘记妥善照顾自己

这将会是一段令人心身疲乏和压力重重的时期, 有时可能引发您的情绪波动, 包括感到愤怒、悲伤和痛苦。您必须应对各种信息, 作出各种决定, 同时处理其他家庭成员的要求, 而这些都会进一步增加您的焦虑。或许与护士或社工交谈会对您有所帮助。如果您需要精神或宗教方面的支持, 还可向精神照顾工作者寻求帮助。



病患弥留之际将会发生什么情况?

病危的亲人或朋友将在何时离世? 这是人们通常都会问的一个问题。但是, 因为每一名病患的情况都各不相同, 所以很难预测。此外, COVID-19冠状病毒肺炎患者的状况有时转变很快。您可能会观察到的一些变化包括:

- **躁动不安和意识不清:** 病患可能逐渐变得意识不清和烦躁不安。这些可能表现为呻吟、胡言乱语、甚至试图起床。为了确保病患的安全和舒适, 医生可能会建议定时使用镇静剂, 以减轻他们的躁动不安状态。如果您对这方面有任何疑问, 可与医护人员商谈。
- **呼吸困难, 呼吸型態改变, 呼吸作响(有“嘎嘎声”):** 许多COVID-19冠状病毒肺炎患者都会出现呼吸困难的状况。在病患临终前经常使用小剂量的吗啡可以减少呼吸急促带来的不适感。呼吸间歇停顿和呼吸作响(有“嘎嘎声”)是其他一些您可能会观察到的变化。虽然病患的这些生理表现会让旁观者感到焦虑不安, 但是病患本人不会感觉痛苦。
- **发烧:** 许多COVID-19冠状病毒肺炎病患会持续发高烧。照料您家人或朋友的护士将根据需要为病患提供擦浴等物理降温和扑热息痛类药物。
- **进食进水减少:** 随着病情加深, 病患的进食和进水通常都会逐渐减少。这会让家人感到担忧, 但实际上不会为病患带来痛苦。
- **越睡越多:** 随着体力不断虚弱, 病患会越来越嗜睡, 并通常会失去知觉。这是死亡过程的正常表现, 无论病患是否需要依靠药物来控制症状, 这种情况都可能发生。重要的是要记住, 即使病患已对您无反应, 他们仍然可以听到声音。您可以当面或通过电话对他们柔和地讲话, 熟悉的声音会给临终病患带来安慰。

在这一阶段, 医院的主要护理关怀目标是确保您的家人或朋友能安全和舒适地度过生命最后阶段。当病患出现疼痛、呼吸急促和躁动不安时, 医生和护士将确保有相关药物来缓解这些症状。不要忘记, 如果您对护理关怀的任何方面有疑问或顾虑, 应该随时向医护人员提出。

了解更多COVID-19冠状病毒的一般信息可访问:

<https://www.health.nsw.gov.au/Infectious/covid-19/Pages/default.aspx>